



# MONITORUL OFICIAL

## AL

## ROMÂNIEI

Anul 177 (XXI) — Nr. 277

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 28 aprilie 2009

### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>HOTĂRĂRI ALE BIROULUI PERMANENT AL SENATULUI</b>			
2. — Hotărâre privind modificarea și completarea Regulamentului de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal .....	2–4	471. — Hotărâre pentru completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.682/2006 privind declanșarea procedurilor de expropriere a imobilelor proprietate privată situate pe amplasamentul suplimentar al lucrării în lungime de 23,8 km, din cadrul obiectivului de investiții „Variantă de ocolire a municipiului Sibiu — Tronson 1 de la km 0+000 (DN 1 km 302+150) la km 15+000 și Tronson 2 de la km 15+000 la km 23+800 (DN 1 km 320+090)” ....	13–14
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 299 din 3 martie 2009 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 304 pct. 9 din Codul de procedură civilă .....	4–5	<b>DECIZII ALE PRIMULUI-MINISTRU</b>	
Decizia nr. 352 din 17 martie 2009 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 259 din Codul penal, precum și a dispozițiilor art. 222 alin. 7 și art. 223 din Codul de procedură penală .....	6–7	498. — Decizie pentru eliberarea domnului Traian Abrudan din funcția publică de inspector guvernamental .....	14
Decizia nr. 363 din 17 martie 2009 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (1) și alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România .....	7–8	<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
Decizia nr. 490 din 2 aprilie 2009 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă .....	9–10	436. — Ordin al ministrului transporturilor și infrastructurii pentru publicarea acceptării amendamentelor la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.194(80) anexa 2 și prin Rezoluția MSC.216(82) anexa 2 ale Comitetului Securității Maritime din 20 mai 2005, respectiv 8 decembrie 2006 .....	15
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
460. — Hotărâre pentru atribuirea competenței Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale de a desfășura procedura de licitație deschisă, licitație restrânsă sau negociere cu publicare prealabilă a unui anunț de participare, după caz, în vederea încheierii unui acord-cadru ce are ca obiect achiziția dreptului de utilizare de produse software prin închiriere cu opțiune de cumpărare .....	11–12	576. — Ordin al ministrului afacerilor externe pentru completarea anexei la Ordinul ministrului afacerilor externe nr. 2.013/2008 privind Lista statelor pentru ai căror cetățeni este necesară îndeplinirea procedurii invitației la acordarea vizelor de scurtă ședere pentru a intra pe teritoriul României .....	15
		★	
		Rectificări .....	16

# HOTĂRĂRI ALE BIROULUI PERMANENT AL SENATULUI

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

### SENATUL

#### HOTĂRÂRE

#### privind modificarea și completarea Regulamentului de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal

În temeiul prevederilor art. 15 alin. (1) și (3) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu modificările și completările ulterioare,

**Biroul permanent al Senatului** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, adoptat prin Hotărârea Biroului permanent al Senatului nr. 16/2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.004 din 11 noiembrie 2005, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. La articolul 5, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(3) În cadrul structurii organizatorice avizate potrivit alin. (2), prin decizie a președintelui se pot organiza servicii, birouri, comisii cu activitate temporară, precum și alte structuri funcționale necesare îndeplinirii atribuțiilor legale.”

**2. Articolul 9 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 9. — Vicepreședintele Autorității îndeplinește următoarele atribuții:

- a) coordonează și răspunde de activitatea Serviciului înregistrare operatori;
- b) coordonează activitatea de întocmire a raportului anual;
- c) aprobă actele elaborate în cadrul activităților coordonate;
- d) prezintă președintelui Autorității, periodic, informări și raportări statistice cu privire la activitatea desfășurată;
- e) aprobă necesarul de fonduri transmis de serviciul pe care îl coordonează, pentru a fi inclus în proiectul de buget al Autorității;
- f) îndeplinește atribuțiile președintelui Autorității în caz de imposibilitate temporară de exercitare a funcției;
- g) îndeplinește orice alte atribuții stabilite de președintele Autorității.”

**3. La articolul 10, litera a) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„a) coordonează și răspund de activitatea compartimentelor pe care le conduc și asigură buna funcționare a activității acestora;”.

**4. Articolul 11 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 11. — (1) Activitatea de audit este organizată și se desfășoară în directă subordonare a președintelui Autorității, potrivit legii.

(2) Auditul public intern îndeplinește următoarele atribuții:

- a) elaborează norme metodologice specifice, obținând avizarea lor de către Unitatea Centrală de Armonizare pentru Auditul Public Intern;
- b) elaborează proiectul planului anual de audit public intern;
- c) efectuează activități de audit public intern pentru a evalua dacă sistemele de management financiar și control ale Autorității sunt transparente și sunt conforme cu normele de legalitate, regularitate, economicitate, eficiență și eficacitate;

d) informează Unitatea Centrală de Armonizare pentru Auditul Public Intern despre recomandările neînsușite de președintele Autorității, precum și despre consecințele acestora;

e) raportează periodic președintelui Autorității constatările, concluziile și recomandările rezultate din activitatea de audit;

f) elaborează raportul anual al activității de audit public intern aprobat de președintele Autorității;

g) raportează imediat președintelui Autorității identificarea unor nereguli sau posibile prejudicii;

h) exercită orice alte atribuții stabilite prin lege, regulament sau norme interne.”

**5. Articolul 12 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 12. — (1) Serviciul înregistrare operatori exercită atribuții privind supravegherea operatorilor, autorizarea prelucrărilor de date privind starea de sănătate, transmiterea/transferul datelor cu caracter personal în alte state, precum și atribuții privind comunicațiile electronice și gestionarea infrastructurii IT a Autorității.

(2) În activitatea de supraveghere a prelucrărilor de date cu caracter personal și a transmiterilor/transferurilor de date în alte state, Serviciul înregistrare operatori exercită următoarele atribuții:

- a) primește și asigură soluționarea lucrărilor repartizate;
- b) stabilește formatul registrelor prevăzute la art. 19 alin. (1) lit. c)—e) din prezentul regulament;
- c) elaborează norme tehnice cu privire la prelucrarea/transmiterea/transferul datelor cu caracter personal;
- d) elaborează și propune spre aprobare procedura de primire, analizare și înregistrare a notificărilor;
- e) propune autorizarea prelucrărilor de date cu caracter personal privind starea de sănătate, în cazurile prevăzute de lege;
- f) elaborează și propune spre aprobare procedura de emitere a autorizațiilor prevăzute la lit. e);
- g) ține evidența autorizațiilor emise de Autoritate, în cazurile prevăzute la lit. e);
- h) elaborează și propune spre aprobare procedura de autorizare a transferurilor de date cu caracter personal în state terțe;
- i) propune emiterea autorizațiilor de transfer al datelor cu caracter personal în state terțe;
- j) ține evidența autorizațiilor emise de Autoritate;
- k) propune efectuarea controalelor prealabile și a investigațiilor, în urma analizării notificărilor;
- l) soluționează punctele de vedere referitoare la chestiuni privind activitatea operatorilor de date cu caracter personal;
- m) efectuează propuneri pentru îmbunătățirea informațiilor din secțiunile corespunzătoare ale website-ului Autorității;

n) ține evidența corespondenței repartizate și a celei întocmite;

o) exercită orice alte atribuții stabilite de președinte, potrivit legii.

(3) În activitatea de gestionare a infrastructurii IT a Autorității și comunicații electronice, Serviciul înregistrare operatori exercită următoarele atribuții:

a) asigură realizarea și administrarea bazei de date în format electronic privind evidența operatorilor și a prelucrărilor de date cu caracter personal;

b) gestionează aplicația electronică de management al documentelor;

c) gestionează aplicația electronică de înregistrare on-line a notificărilor;

d) asigură organizarea și funcționarea sistemului informatic necesar desfășurării activității Autorității;

e) administrează și gestionează, în condiții de siguranță și protecție, infrastructura de comunicații de date a Autorității;

f) sprijină constituirea bazei materiale specifice sistemului informațional la nivelul Autorității;

g) participă la soluționarea plângerilor, sesizărilor și cererilor adresate Autorității în domeniul comunicațiilor electronice;

h) gestionează website-ul Autorității și efectuează propuneri pentru îmbunătățirea informațiilor din secțiunile corespunzătoare activității desfășurate;

i) ține evidența corespondenței repartizate și a celei întocmite;

j) exercită orice alte atribuții stabilite de președinte, potrivit legii.”

**6. Articolul 13 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 13. — Direcția control exercită atribuții privind controlul prealabil, investigațiile și soluționarea plângerilor, sesizărilor și cererilor.”

**7. După articolul 13 se introduc două noi articole, articolele 13<sup>1</sup> și 13<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 13<sup>1</sup>. — În activitatea de efectuare a controalelor prealabile și a investigațiilor, Serviciul control operatori exercită următoarele atribuții:

a) elaborează și propune spre aprobare procedura de efectuare a investigațiilor și a controalelor prealabile;

b) primește și asigură soluționarea lucrărilor repartizate;

c) propune și efectuează controale prealabile și investigații la operatorii de date cu caracter personal, în condițiile legii;

d) elaborează documentația de aplicare a măsurilor obligatorii prevăzute de lege, ca urmare a efectuării controalelor prealabile și a investigațiilor, și urmărește ducerea la îndeplinire a acestora de către operatorii de date cu caracter personal;

e) ține evidența sancțiunilor aplicate operatorilor de date cu caracter personal;

f) ține evidența corespondenței repartizate și a celei întocmite în cadrul serviciului;

g) efectuează propuneri pentru îmbunătățirea informațiilor din secțiunile corespunzătoare ale website-ului Autorității;

h) exercită orice alte atribuții stabilite de președinte, potrivit legii.

Art. 13<sup>2</sup>. — În activitatea de soluționare a plângerilor, sesizărilor și cererilor, Serviciul plângeri exercită următoarele atribuții:

a) elaborează și propune spre aprobare procedura de soluționare a plângerilor, sesizărilor și cererilor;

b) primește și asigură soluționarea lucrărilor repartizate;

c) examinează plângerile, sesizările și cererile adresate Autorității și propune modalitatea de soluționare a acestora conform procedurii aprobate;

d) participă la efectuarea investigațiilor propuse pentru soluționarea plângerilor, sesizărilor și cererilor;

e) propune măsurile ce se impun ca urmare a efectuării investigațiilor și urmărește ducerea la îndeplinire a acestora;

f) ține evidența sancțiunilor aplicate operatorilor de date cu caracter personal;

g) efectuează propuneri pentru îmbunătățirea informațiilor din secțiunile corespunzătoare ale website-ului Autorității;

h) ține evidența corespondenței repartizate și a celei întocmite;

i) exercită orice alte atribuții stabilite de președinte, potrivit legii.”

**8. Articolul 14 se abrogă.**

**9. Articolul 15 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 15. — În activitatea de relații internaționale, Serviciul relații internaționale exercită următoarele atribuții:

a) primește și asigură soluționarea lucrărilor repartizate;

b) organizează activitatea de relații externe și asigură cooperarea Autorității cu cele similare din străinătate, potrivit procedurilor de lucru aprobate;

c) participă la grupurile și subgrupurile de lucru de pe lângă Comisia Europeană, Consiliul Uniunii Europene, Consiliul Europei, la care autoritățile de protecția datelor personale au statut de membru sau observator, în colaborare cu compartimentele de specialitate, după caz;

d) participă la reuniunile autorităților comune de control, precum și la acțiunile întreprinse de acestea, după caz;

e) participă la conferințe internaționale și alte reuniuni ale specialiștilor în domeniul protecției datelor;

f) transmite compartimentelor de specialitate opiniile Grupului de lucru art. 29 și urmărește publicarea acestora pe website-ul Autorității;

g) pregătește vizitele delegațiilor externe la sediul Autorității;

h) examinează materialele primite de la Grupul de lucru art. 29 și transmite electronic punctul de vedere al Autorității în cadrul procedurii scrise de vot;

i) ține evidența corespondenței repartizate și a celei întocmite în cadrul serviciului;

j) exercită orice alte atribuții stabilite de președinte, potrivit legii.”

**10. Articolul 16 litera I), precum și articolele 33, 34, 35, 36 și 38 se abrogă.**

**11. Articolul 39 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 39. — Sediul Autorității este în municipiul București, str. Olari nr. 32, sectorul 2.”

**12. Anexa se modifică și se înlocuiește cu anexa la prezenta hotărâre.**

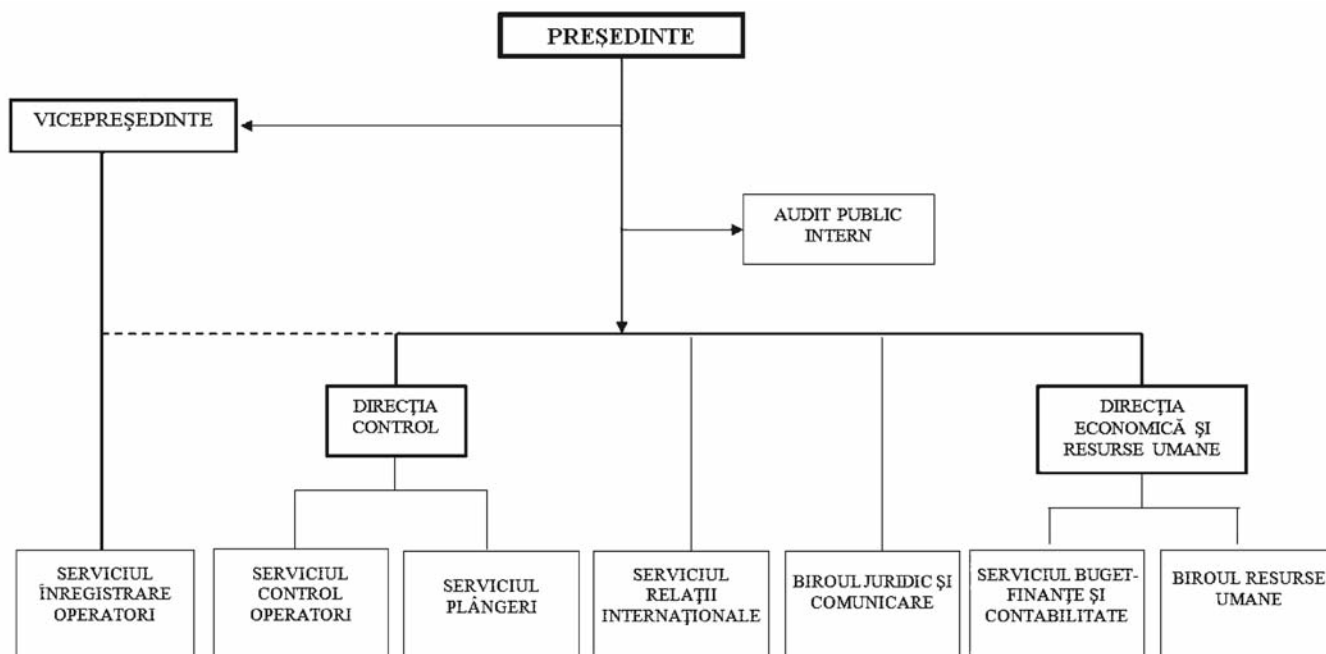
*Această hotărâre a fost adoptată de Biroul permanent al Senatului în ședința din 21 aprilie 2009.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**MIRCEA-DAN GEOANĂ**

București, 21 aprilie 2009.  
Nr. 2.

**STRUCTURA ORGANIZATORICĂ  
a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal**

Numărul maxim de posturi = 50  
(exclusiv demnitarii)



\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

## DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 299

din 3 martie 2009

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 304 pct. 9  
din Codul de procedură civilă**

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroi	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Augustin Zegrean	— judecător
Carmen Cătălina-Gliga	— procuror
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 304 pct. 9 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Dragoș Panaitescu în Dosarul nr. 4.380/301/2008 al Tribunalului București — Secția a III-a civilă.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public. Acesta pune concluzii de respingere ca neîntemeiată a excepției de neconstituționalitate, în sprijinul acestora invocând jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

## CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 27 octombrie 2008, pronunțată în Dosarul nr. 4.380/301/2008, Tribunalul București — Secția a III-a civilă a sesizat Curtea Constituțională pentru soluționarea excepției de neconstituționalitate a art. 304 pct. 9 din Codul de procedură civilă. Excepția de neconstituționalitate a fost ridicată de Dragoș Panaitescu într-un litigiu aflat în stadiul procesual al recursului, având ca obiect soluționarea unei contestații la executare.

**În motivarea excepției** se arată că textul de lege criticat nesocotește dreptul la un proces echitabil și la soluționarea cauzelor într-un termen rezonabil, ca urmare a formulării echivoce, vagi, care îi permite recurentului să îl șicaneze pe intimat. Se mai susține că se încalcă dreptul la apărare și principiul egalității cetățenilor în fața legii, întrucât prevederile de lege ce formează obiect al excepției nu asigură egalitatea armelor aflate la îndemâna părților din proces.

**Tribunalul București — Secția a III-a civilă** apreciază că excepția de neconstituționalitate este întemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Avocatul Poporului** apreciază că textul de lege criticat este constituțional.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere.

## CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

## DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 304 pct. 9 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Dragoș Panaitescu în Dosarul nr. 4.380/301/2008 al Tribunalului București — Secția a III-a civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 3 martie 2009.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 304 pct. 9 din Codul de procedură civilă, texte de lege care au următorul conținut:

— Art. 304 pct. 9: „*Modificarea sau casarea unor hotărâri se poate cere în următoarele situații, numai pentru motive de nelegalitate: [...]*”

9. *când hotărârea pronunțată este lipsită de temei legal ori a fost dată cu încălcarea sau aplicarea greșită a legii.*”

În opinia autorului excepției de neconstituționalitate, textul de lege criticat contravine dispozițiilor cuprinse în Constituție la art. 16 — „*Egalitatea în drepturi*”, art. 21 — „*Accesul liber la justiție*” și art. 24 — „*Dreptul la apărare*”, precum și celor ale art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale care garantează dreptul la un proces echitabil.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea observă că, în jurisprudența sa, a reținut că dispozițiile art. 304 pct. 9 din Codul de procedură civilă, care constituie temeiul de drept al controlului judiciar exercitat pe calea recursului, nu relevă niciun fine de neconstituționalitate. Curtea a statuat că acestea reprezintă norme de procedură ce au fost adoptate de legiuitor în cadrul competenței sale constituționale consacrate prin art. 126 alin. (2) din Legea fundamentală. În acest sens sunt, de exemplu, deciziile nr. 909 din 18 octombrie 2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 790 din 21 noiembrie 2007, sau nr. 65 din 31 ianuarie 2008, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 117 din 14 februarie 2008.

Deoarece nu au intervenit elemente noi, de natură să determine schimbarea acestei jurisprudențe, soluțiile și argumentele cuprinse în deciziile amintite își păstrează valabilitatea și în prezenta cauză.

Magistrat-asistent,  
**Valentina Bărbățeanu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## DECIZIA Nr. 352

din 17 martie 2009

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 259 din Codul penal,  
precum și a dispozițiilor art. 222 alin. 7 și art. 223 din Codul de procedură penală

Ioan Vida	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Augustin Zegrean	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Afrodita Laura Tutunaru	— magistrat-asistent-șef delegat

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 259 din Codul penal, precum și a dispozițiilor art. 222 alin. 7 și art. 223 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Alexa Dimitrie și Elvira Opran în Dosarul nr. 21.435/245/2007 al Tribunalului Iași — Secția penală.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza se află în stare de judecată.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate arătând că nemulțumirea autorilor excepției izvorăște din modul de interpretare și aplicare a legii.

## CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 14 octombrie 2008, pronunțată în Dosarul nr. 21.435/245/2007, **Tribunalul Iași — Secția penală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 259 din Codul penal, precum și a dispozițiilor art. 222 alin. 7 și art. 223 din Codul de procedură penală**, excepție ridicată de Alexa Dimitrie și Elvira Opran în dosarul de mai sus.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorii susțin că prevederile legale menționate încalcă dispozițiile constituționale ale art. 16 referitoare la *Egalitatea în drepturi* și ale art. 21 referitoare la *Accesul liber la justiție*, deoarece este nemulțumit că în speța dedusă judecării instanței de drept comun nu se ia în seamă o informare făcută altui organ decât cel de urmărire penală. Un cetățean lezat în interesul său de o plângere formulată unui organ de urmărire penală are acces la justiție apelând la dispozițiile art. 259 din Codul penal, pe când un cetățean lezat printr-o plângere adresată unui alt organ decât cel de urmărire penală nu se poate adresa instanței cu plângere pentru săvârșirea infracțiunii de denunțare calomnioasă.

În final, autorii excepției propun modificarea textelor legale criticate.

**Tribunalul Iași — Secția penală** opinează că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, deoarece dispozițiile legale criticate nu instituie tratamente discriminatorii pentru anumite categorii de persoane, aplicându-se în mod nediferențiat tuturor persoanelor aflate în aceeași situație juridică.

De asemenea, dreptul la un proces echitabil presupune o serie de garanții generale a căror aplicabilitate nu este limitată de condițiile instituite de lege pentru încadrarea unei sesizări adresate unui organ de urmărire penală ca fiind plângere sau denunț. De altfel, persoana care consideră că i-au fost lezate drepturi sau interese legitime se poate adresa instanței pentru ocrotirea acestora, fără ca între liberul acces la justiție și dreptul de a obține condamnarea penală a unei alte persoane să poată fi pus semnul egalității.

**Avocatul Poporului** consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, deoarece textele legale criticate nu contravin prevederilor constituționale invocate.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

## CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională constată că a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 259 din Codul penal cu denumirea marginală *Denunțarea calomnioasă*, precum și prevederile art. 222 alin. 7 cu denumirea marginală *Plângerea* și art. 223 cu denumirea marginală *Denunțul*, ambele din Codul de procedură penală, care au următorul conținut:

Art. 259 din Codul penal:

*„Învinuirea mincinoasă făcută prin denunț sau plângere, cu privire la săvârșirea unei infracțiuni de către o anume persoană, se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani.*

*Producerea ori ticluirea de probe mincinoase, în sprijinul unei învinuiri nedrepte, se pedepsește cu închisoare de la unu la 5 ani.*

*Dacă cel care a săvârșit fapta declară mai înainte de punerea în mișcare a acțiunii penale față de persoana în contra căreia s-a făcut denunțul sau plângerea, ori împotriva căreia s-au produs probele, că denunțul, plângerea sau probele sunt mincinoase, pedeapsa se reduce potrivit art. 76.”*

Art. 222 alin. 7 din Codul de procedură penală:

*„Plângerea greșit îndreptată la organul de urmărire penală sau la instanța de judecată se trimite organului competent.”*

Art. 223 din Codul de procedură penală:

*„Denunțul este încunoștințarea făcută de către o persoană fizică sau de către o persoană juridică despre săvârșirea unei infracțiuni.*

*Denunțul trebuie să conțină aceleași date ca și plângerea.*

*Denunțul scris trebuie să fie semnat de denunțator, iar în cazul denunțului oral, acesta se consemnează într-un proces-verbal de către organul în fața căruia a fost făcut.”*

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că aspectele relevate de autorii excepției cu privire la modul de aplicare și de interpretare a normelor criticate țin de fondul soluționării litigiului în fața instanței de drept comun și nu

pot fi convertite în vicii de constituționalitate menite să justifice contrarietatea acestora cu dispozițiile din Legea fundamentală invocate.

În plus, nemulțumirea autorilor excepției nu vizează conținutul reglementărilor criticate, ci absența unor alte dispoziții a căror încorporare în textele contestate ar fi fost oportună. Or, potrivit art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, aceasta se pronunță *„fără a putea modifica sau completa prevederile supuse controlului”*, și, pe cale de consecință, urmează ca prezenta excepție de neconstituționalitate să fie respinsă ca inadmisibilă.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge ca inadmisibilă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 259 din Codul penal, precum și a dispozițiilor art. 222 alin. 7 și art. 223 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Alexa Dimitrie și Elvira Opran în Dosarul nr. 21.435/245/2007 al Tribunalului Iași — Secția penală.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 17 martie 2009.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent-șef delegat,  
**Afrodita Laura Tutunaru**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 363

din 17 martie 2009

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (1) și alin. (2) pct. 2  
din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**

Ioan Vida	— președinte
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Augustin Zegrean	— judecător
Simona Ricu	— procuror
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (1) și (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Ali H. Kareem în Dosarul nr. 240/302/RF/2008 al Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare este legal îndeplinită. Se prezintă domnul Dalati Bassam, interpretul autorizat de limbă arabă solicitat pentru a asigura traducerea în cauză.

Magistratul-asistent referă asupra faptului că, la dosarul cauzei, partea Oficiul Român pentru Imigrări a transmis note scrise, prin care solicită respingerea excepției ca neîntemeiată.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public. Acesta pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, apreciind că textele de lege criticate sunt constituționale. Invocă, în acest sens, jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 13 noiembrie 2008, pronunțată în Dosarul nr. 240/302/RF/2008, **Tribunalul București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (1) și alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România**. Excepția a fost ridicată de Ali H. Kareem într-o cauză referitoare la acordarea dreptului de azil în România.

**În motivarea excepției** se susține că textele de lege criticate sunt lipsite de claritate, permițând limitarea condițiilor de acordare a protecției umanitare condiționate numai la situațiile în care riscul de tortură, pedepse sau tratamente inumane ori degradante ar surveni dintr-o temere bine întemeiată de persecuție pentru unul sau mai multe dintre cele 5 motive de persecuție: rasă, religie, naționalitate, opinie politică și apartenența la un anumit grup social. Se mai arată că dispozițiile criticate din Legea nr. 122/2006 au un caracter ambiguu, lăsând loc unor interpretări arbitrare cu privire la natura și conținutul pedepselor și tratamentelor inumane ori degradante.

În opinia autorilor excepției de neconstituționalitate, textele de lege criticate contravin dispozițiilor art. 22 alin. (2) din Constituție și celor ale art. 3 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ambele referitoare la interzicerea torturii, a pedepselor și a tratamentelor inumane ori degradante.

**Tribunalul București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal** consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

**Avocatul Poporului** consideră că textele de lege criticate sunt constituționale.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție,

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 26 alin. (1) și alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, excepție ridicată de Ali H. Kareem în Dosarul nr. 240/302/RF/2008 al Tribunalului București — Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 17 martie 2009.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 26 alin. (1) și alin. (2) pct. 2 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 428 din 18 mai 2006, care au următorul conținut:

— Art. 26 alin. (1) și alin. (2) pct. 2: „*Protecția subsidiară*

(1) *Protecția subsidiară se poate acorda cetățeanului străin sau apatridului care nu îndeplinește condițiile pentru recunoașterea statutului de refugiat și cu privire la care există motive temeinice să se creadă că, în cazul returnării în țara de origine, respectiv în țara în care își avea reședința obișnuită, va fi expus unui risc serios, în sensul prevederilor alin. (2), și care nu poate sau, datorită acestui risc, nu dorește protecția acelei țări.*

(2) *Prin risc serios, în sensul alin. (1), se înțelege: [...]*

*2. tortură, tratamente sau pedepse inumane ori degradante; [...]*”

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea observă că, prin numeroase decizii, a statuat că prevederile de lege ce formează obiect al excepției sunt în deplină concordanță cu dispozițiile constituționale și convenționale invocate și în prezenta cauză. De asemenea, Curtea a observat, în jurisprudența sa, că determinarea circumstanțelor specifice fiecărei situații în parte, a riscurilor la care ar fi expusă o persoană în cazul returnării sale în țara de origine, precum și aplicarea sau interpretarea textelor de lege criticate sunt aspecte ce excedează controlului de constituționalitate, fiind atribute ale organelor competente în această materie sau ale instanței de judecată. În acest sens sunt, de exemplu, Decizia nr. 671 din 12 iunie 2008, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 518 din 9 iulie 2008, Decizia nr. 648 din 5 octombrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 971 din 5 decembrie 2006, sau Decizia nr. 345 din 28 iunie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 775 din 25 august 2005.

În cauza de față nu au intervenit elemente noi, care să justifice reconsiderarea acestei jurisprudențe, astfel că soluțiile pronunțate cu acele prilejuri și argumentele pe care acestea s-au sprijinit își păstrează valabilitatea.

Magistrat-asistent,  
**Valentina Bărbățeanu**



## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## DECIZIA Nr. 490

din 2 aprilie 2009

## referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Augustin Zegrean	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Patricia Marilena Ionea	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluținarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Comvex” — S.A. din Constanța în Dosarul nr. 8.958/118/2008 al Tribunalului Constanța — Secția comercială, contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Președintele dispune să se facă apelul și în Dosarul nr. 343D/2009, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 133 alin. (1) din Legea nr. 31/1990 și ale art. 581 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Astra” — S.A. din Pitești în Dosarul nr. 1.374/1.259/2008 al Tribunalului Comercial Argeș.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

De asemenea, președintele dispune să se facă apelul și în Dosarul nr. 394D/2009, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 și ale art. 581 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Comvex” — S.A. din Constanța în Dosarul nr. 7.884/118/2008 al Curții de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Curtea, având în vedere că obiectul excepțiilor de neconstituționalitate ridicate în dosarele nr. 54D/2009, nr. 343D/2009 și nr. 394D/2009 este similar, pune în discuție, din oficiu, problema conexării cauzelor.

Reprezentantul Ministerului Public este de acord cu conexarea dosarelor.

Curtea, deliberând, în temeiul art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992, dispune conexarea dosarelor nr. 343D/2009 și nr. 394D/2009 la Dosarul nr. 54D/2009, care este primul înregistrat.

Cauza este în stare de judecată.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, având în vedere jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarelor, constată următoarele:

Prin Încheierea din 9 decembrie 2008, pronunțată în Dosarul nr. 8.958/118/2008, **Tribunalul Constanța — Secția comercială, de contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Comvex” — S.A. din Constanța.

Prin Încheierea din 7 ianuarie 2009, pronunțată în Dosarul nr. 1.374/1.259/2008, **Tribunalul Comercial Argeș a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 133 alin. (1) din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Astra” — S.A. din Pitești.

Prin Încheierea din 5 decembrie 2009, pronunțată în Dosarul nr. 7.884/118/2008, **Curtea de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Comvex” — S.A. din Constanța.

**În motivarea excepției**, autorii acesteia susțin, în esență, că textele de lege criticate sunt contrare art. 16 alin. (1), art. 21 alin. (1) și (3), art. 24 și 44 din Constituție. De asemenea, consideră că este încălcat și art. 20 din Constituție raportat la prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. În acest sens, arată că procedura ordonanței președințiale este discriminatorie față de justițiabilii care urmează procedura obișnuită, este sumară și nu asigură desfășurarea unui proces echitabil și exercitarea dreptului la apărare. De asemenea, susțin că prin prevederea posibilității ca instanțele de judecată să dispună suspendarea executării hotărârilor adoptate de consiliul de administrație al societății, fără a fi obligatoriu pentru reclamant să depună o cauțiune, se creează posibilitatea suspendării acestor hotărâri în mod șicanatoriu, pe perioade îndelungate de timp, fapt de natură a aduce o gravă atingere dreptului de proprietate, precum și libertății economice garantate de Constituție.

**Tribunalul Constanța — Secția comercială, de contencios administrativ și fiscal** consideră că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată, sens în care invocă jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

**Tribunalul Comercial Argeș** consideră că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată.

**Curtea de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal** consideră, de asemenea, că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierile de sesizare au fost comunicate președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului, precum și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

**Avocatul Poporului** consideră că textele de lege criticate sunt constituționale.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au transmis punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierile de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, rapoartele întocmite de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.066 din 17 noiembrie 2004, dispoziții potrivit cărora „(1) Odată cu intentarea acțiunii în anulare, reclamantul poate cere instanței, pe cale de ordonanță președințială, suspendarea executării hotărârii atacate.

(2) Președintele, încuviințând suspendarea, poate obliga pe reclamant la o cauțiune.

(3) Împotriva ordonanței de suspendare se poate face recurs în termen de 5 zile de la pronunțare.”

De asemenea, obiect al excepției îl constituie și prevederile art. 581 din Codul de procedură civilă, conform cărora „(1) Instanța va putea să ordone măsuri vremelnice în cazuri grabnice, pentru păstrarea unui drept care s-ar păgubi prin întârziere, pentru prevenirea unei pagube iminente și care nu s-ar putea repara, precum și pentru înlăturarea piedicilor ce s-ar ivi cu prilejul unei executări.

(2) Cererea de ordonanță președințială se va introduce la instanța competentă să se pronunțe asupra fondului dreptului.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A. d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 133 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și ale art. 581 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Comvex” — S.A. din Constanța în Dosarul nr. 8.958/118/2008 al Tribunalului Constanța — Secția comercială, contencios administrativ și fiscal, Societatea Comercială „Astra” — S.A. din Pitești în Dosarul nr. 1.374/1.259/2008 al Tribunalului Comercial Argeș și Societatea Comercială „Comvex” — S.A. din Constanța în Dosarul nr. 7.884/118/2008 al Curții de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 2 aprilie 2009.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

(3) Ordonanța va putea fi dată și fără citirea părților și chiar atunci când există judecată asupra fondului. Judecata se face de urgență și cu precădere. Pronunțarea se poate amâna cu cel mult 24 de ore, iar motivarea ordonanței se face în cel mult 48 de ore de la pronunțare.

(4) Ordonanța este vremelnică și executorie. Instanța va putea hotărî ca executarea să se facă fără somație sau fără trecerea unui termen.”

Autorii excepției consideră că textele de lege criticate sunt contrare dispozițiilor constituționale cuprinse în: art. 16 alin. (1) privind egalitatea cetățenilor în fața legii, art. 21 alin. (1) și (3) referitoare la accesul liber la justiție, art. 24 privind dreptul la apărare, art. 44 privind dreptul de proprietate privată și art. 45 referitor la libertatea economică. De asemenea, consideră că este încălcat și art. 20 din Constituție raportat la prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, care consacră dreptul la un proces echitabil.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că textele de lege criticate au constituit în numeroase rânduri obiect al controlului de constituționalitate în raport cu aceleași dispoziții constituționale și aceleași critici ca și cele formulate în prezenta cauză.

În acest sens, poate fi amintită Decizia nr. 60 din 2 februarie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 197 din 2 martie 2006, prin care Curtea a statuat că textele de lege criticate nu aduc vreo îngrădire dreptului oricărei persoane de a se adresa justiției pentru apărarea drepturilor, a libertăților și a intereselor sale legitime. De asemenea, prin Decizia nr. 209 din 14 aprilie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 528 din 22 iunie 2005, a fost respinsă critica de neconstituționalitate raportată la prevederile art. 44 din Constituție.

Întrucât în speță nu au intervenit elemente noi, de natură să justifice reconsiderarea jurisprudenței în materie a Curții Constituționale, considerentele și soluțiile deciziilor mai sus amintite își păstrează valabilitatea și în prezenta cauză.

În ceea ce privește susținerea autorului excepției potrivit căreia textele de lege criticate ar încălca dispozițiile art. 45 din Constituție referitor la libertatea economică, Curtea constată că aceasta este lipsită de teme, textul constituțional de referință având cu totul alt obiect, motiv pentru care invocarea lui nu are relevanță în cauză.

Magistrat-asistent,  
**Patricia Marilena Ionea**

# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

**pentru atribuirea competenței Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale de a desfășura procedura de licitație deschisă, licitație restrânsă sau negociere cu publicare prealabilă a unui anunț de participare, după caz, în vederea încheierii unui acord-cadru ce are ca obiect achiziția dreptului de utilizare de produse software prin închiriere cu opțiune de cumpărare**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 22 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.**

Art. 1. — (1) Se aprobă desfășurarea procedurii de licitație deschisă, licitație restrânsă sau negociere cu publicare prealabilă a unui anunț de participare, după caz, în vederea încheierii unui acord-cadru multianual pe perioada 2009—2012 pentru achiziția dreptului de utilizare de produse software prin închiriere cu opțiune de cumpărare, astfel cum sunt acestea prevăzute în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre, și care sunt necesare instituțiilor publice beneficiare.

(2) În sensul prezentei hotărâri, prin *instituții publice beneficiare* se înțelege instituțiile publice finanțate integral sau parțial din bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat și bugetele fondurilor speciale, după caz, care fac parte din administrația centrală și ai căror conducători sunt ordonatori de credite principali, secundari sau terțiari, precum și toate instituțiile publice aflate în subordonarea, în coordonarea sau sub autoritatea acestora.

(3) Fiecare minister va realiza centralizarea necesarului de produse software cu privire la care să se exercite dreptul de utilizare pentru instituțiile publice beneficiare aflate în subordinea, coordonarea sau sub autoritatea acestuia.

(4) Instituțiile publice beneficiare, altele decât cele prevăzute la alin. (3), își vor realiza propriul necesar de produse software cu privire la care să se exercite dreptul de utilizare, pe care îl vor trimite Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale.

Art. 2. — (1) Se mandatează Ministerul Comunicațiilor și Societății Informaționale, în numele Guvernului României, să desfășoare procedura de licitație deschisă, licitație restrânsă sau negociere cu publicare prealabilă a unui anunț de participare, după caz, cu respectarea dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, să încheie acordul-cadru și contractele subsecvente.

(2) După încheierea acordului-cadru, Ministerul Comunicațiilor și Societății Informaționale va semna în numele Guvernului României un contract prin care va achiziționa dreptul de utilizare a produselor software prevăzute în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre. Înainte de semnarea contractului, instituțiile publice beneficiare prevăzute în anexa nr. 2 vor confirma cantitatea de produse software solicitată, comanda urmând a se face pe baza centralizării acestor rezultate.

(3) Sumele necesare pentru executarea contractului prevăzut la alin. (2), aferente anilor 2009—2010, se vor asigura din bugetul de stat, în limita sumelor aprobate prin lege pentru anul 2010 cu această destinație în bugetul Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale și în limita deschiderilor de credite aprobate în acest sens de Ministerul Finanțelor Publice.

Art. 3. — (1) Sumele necesare pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale se efectuează, pentru Guvernul României, din bugetul de stat, în limita sumelor aprobate prin lege pentru fiecare an cu această destinație în bugetul Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale și în limita

deschiderilor de credite aprobate în acest sens de Ministerul Finanțelor Publice.

(2) În vederea asigurării sumelor necesare prin includerea acestora în bugetul Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale, instituțiile publice beneficiare, prin intermediul ministerului în a cărui subordonare, coordonare sau autoritate se află ori în nume propriu, după caz, vor transmite, până la data de 1 iulie Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale propunerile referitoare la achiziția dreptului de utilizare de produse software prin închiriere cu opțiune de cumpărare, pentru ca acestea să fie incluse în proiectul de buget pentru anul bugetar următor, cu încadrarea în limitele de cheltuieli, și estimările pentru următorii 3 ani, comunicate potrivit art. 33 din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările ulterioare, însoțite de documentații și fundamentări detaliate.

(3) În cazul în care pe parcursul anului bugetar se constată de către instituțiile publice beneficiare un necesar suplimentar de produse software cu privire la care să se exercite dreptul de utilizare, acestea vor transmite, prin intermediul ministerului în a cărui subordonare, coordonare sau autoritate se află ori în nume propriu, după caz, Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale datele prevăzute la alin. (2), în vederea introducerii sumelor necesare în proiectul de buget de rectificare, cu cel puțin 15 zile înainte ca propunerea să fie depusă la Ministerul Finanțelor Publice.

(4) Ministerul Finanțelor Publice va asigura includerea sumelor necesare în proiectul de buget al Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale pe anul următor.

Art. 4. — (1) În vederea încheierii contractelor subsecvente, fiecare instituție publică beneficiară, prin intermediul ministerului în a cărui subordonare, coordonare sau autoritate se află ori în nume propriu, după caz, va face o solicitare Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale, prin care va preciza numărul și tipul produselor software cu privire la care urmează să se exercite dreptul de utilizare.

(2) În funcție de existența sumelor în buget, Ministerul Comunicațiilor și Societății Informaționale va declanșa procedura de încheiere a unui contract subsecvent.

(3) În cazul în care nu există sursele de finanțare, se va ține cont de solicitare la proxima rectificare bugetară.

(4) După încheierea contractului subsecvent, Ministerul Comunicațiilor și Societății Informaționale va transmite o informare instituției publice beneficiare direct sau prin intermediul ministerului în a cărui subordonare, coordonare ori autoritate se află, după caz, în care va preciza data încheierii, obiectul și durata contractului, însoțită de contractul de comoditate ce se va încheia și prin care se va transmite instituției publice beneficiare dreptul neexclusiv de a utiliza produsele software solicitate și kiturile de instalare corespunzătoare. Contractul de comoditate se va încheia între Ministerul Comunicațiilor și Societății Informaționale și instituția publică beneficiară direct sau prin intermediul ministerului în a cărui subordonare, coordonare ori autoritate se află instituția publică beneficiară, acesta din urmă având responsabilitatea transmiterii dreptului de utilizare a produselor software corespunzător solicitărilor.

(5) Instituțiile publice beneficiare vor fi responsabile de necesarului comunicat Ministerului Comunicațiilor și Societății Informaționale.

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

Contrasemnează:  
Ministrul comunicațiilor și societății informaționale,  
**Gabriel Sandu**  
Președintele Autorității Naționale pentru Reglementarea  
și Monitorizarea Achizițiilor Publice,  
**Cristina Trăilă**  
Viceprim-ministru, ministrul administrației și internelor,  
**Dan Nica**  
p. Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Gherghina**,  
secretar de stat

București, 15 aprilie 2009.  
Nr. 460.

ANEXA Nr. 1

### Produse software ce urmează a fi achiziționate

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Desktop Package          | 4. System Management Server  |
| 2. Windows Server Standard  | 5. Share Point Portal Server |
| 3. Exchange Server Standard | 6. MSQ Server                |

ANEXA Nr. 2

### Cantitățile și instituțiile publice beneficiare

Denumirea instituției	Nr. calculatoare eligibile	Nr. servere eligibile				Observații
	Desktop Package	Windows Server Standard	Exchange Server Standard	System Management Server	Share Point Portal Server	
Ministerul Afacerilor Externe	955	16	3	1	1	
Ministerul Întreprinderilor Mici și Mijlocii, Comerțului și Mediului de Afaceri	569	16	4	1	1	
Ministerul Apărării Naționale	17239	412	78	1	3	
Ministerul Dezvoltării Regionale și Locuinței	831	46	4	1	1	
Ministerul Economiei	498	7	1	0	0	
Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale	9073	405	23	46	7	
Ministerul Sănătății	11925	713	184	413	113	
Ministerul Public	7494	1255	5	3	3	
Ministerul Tineretului și Sportului	390	3	3	2	2	
Ministerul Finanțelor Publice	19715	680	0	0	0	
Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești	22996	2056	7	170	18	
Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989	32	1	0	0	0	
Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale	1827	94	0	0	0	
Ministerul Mediului	4103	157	5	3	4	
Administrația Națională a Rezervelor de Stat	330	26	0	0	0	
Secretariatul General al Guvernului	835	27	1	2	1	
Departamentul pentru Relația cu Parlamentul	56	0	0	0	0	
Agenția pentru Strategii Guvernamentale	75	5	1	1	1	
Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice	18	5	0	0	1	
Agenția Română pentru Investiții Străine	37	1	0	0	0	
Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor	144	1	1	0	0	
Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor	2	1	0	0	0	
Institutul Național de Statistică	1520	0	0	2	1	
Oficiul Național pentru Cultul Eroilor	39	1	0	0	0	
Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat	193	6	2	0	0	
Ministerul Transporturilor și Infrastructurii	2058	46	6	7	7	
Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național	4044	172	152	152	117	
Ministerul Administrației și Internelor	41777	1247	159	139	95	
Ministerul Educației, Cercetării și Inovării	4589	213	164	164	164	
TOTAL:	153364	7612	803	1108	540	

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.682/2006  
privind declanșarea procedurilor de expropriere a imobilelor  
proprietate privată situate pe amplasamentul suplimentar  
al lucrării în lungime de 23,8 km, din cadrul obiectivului  
de investiții „Variantă de ocolire a municipiului Sibiu —  
Tronson 1 de la km 0+000 (DN 1 km 302+150) la km 15+000  
și Tronson 2 de la km 15+000 la km 23+800 (DN 1 km 320+090)”**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 4 alin. (4) din Legea nr. 198/2004 privind unele măsuri prealabile lucrărilor de construcție de drumuri de interes național, județean și local, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

**Art. I.** — În anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 1.682/2006 privind declanșarea procedurilor de expropriere a imobilelor proprietate privată situate pe amplasamentul suplimentar al lucrării în lungime de 23,8 km, din cadrul obiectivului de investiții „Variantă de ocolire a municipiului Sibiu — Tronson 1 de la km 0+000 (DN 1 km 302+150) la km 15+000 și Tronson 2 de la km 15+000 la km 23+800 (DN 1 km 320+090)”, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 983 din 8 decembrie 2006, după poziția 200 se introduc 15 noi poziții, pozițiile 201—215, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. II.** — (1) Se aprobă suplimentarea sumei prevăzute ca justă despăgubire pentru imobilele ce constituie amplasamentul suplimentar al lucrării în lungime de 23,8 km, din cadrul obiectivului de investiții „Variantă de ocolire a municipiului Sibiu — Tronson 1 de la km 0+000 (DN 1 km 302+150) la km 15+000 și Tronson 2 de la km 15+000 la km 23+800 (DN 1 km 320+090)”, cu suma globală estimată de 506 mii lei, alocată din bugetul Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, în limita prevederilor anuale aprobate cu destinația cheltuieli aferente costurilor neeligibile incluse în planul de finanțare prevăzut în Memorandumul de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare, pentru măsura „Construirea variantei de ocolire a orașului Sibiu la standarde de autostradă, pe Coridorul de transport european nr. IV, România”, semnat la Bruxelles la 20 august 2001 și la București la 10 octombrie 2001, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 23/2002, aprobată prin Legea nr. 155/2002, cu modificările ulterioare.

(2) Suma prevăzută la alin. (1) este aferentă imobilelor cuprinse în anexă.

**Art. III.** — Persoanele fizice/juridice prevăzute în anexa la prezenta hotărâre vor depune cererile pentru plata justei despăgubiri în termen de 10 zile de la data aducerii la cunoștința publică, în condițiile legii.

PRIM-MINISTRU

**EMIL BOC**

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor și infrastructurii,

**Radu Mircea Berceanu**

Ministrul finanțelor publice,

**Gheorghe Pogea**

București, 22 aprilie 2009.

Nr. 471.

**Completări la tabelul cu imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării  
„Varianta de ocolire a municipiului Sibiu”**

Nr. crt.	Județul	Unitatea administrativ-teritorială	Număr cadastral	Suprafața terenului		Suprafața construcțiilor	Numele proprietarului conform documentațiilor tehnico-cadastrale
				rezultată din acte (mp)	rezultată din măsurători (mp)		
201	SIBIU	SIBIU	5657/1		1.411,00	—	SABADASU DANIEL, SABADASU MIHAELA
202			2495/3/1/2		753,00	—	SUREANU ION
203			2456/2/1/2		219,00	—	BLAGA NICOLAE
204			2454/14/1/2		42,00	—	JURCA GHEORGHE
205			7422/1/2		65,00	—	RADU MARCELA
206			7423/2		54,00	—	HILA DUMITRU
207			2971/4/2/1/2		297,00	—	ONIGA OCTAVIAN
208	SIBIU	ȘELIMBĂR	323/50/3/1		256,00	—	BARBAROSA IOAN, BARBAROSA ILEANA
209			323/51/3/1		250,00	—	BARBAROSA ANA
210			323/52/3		230,00	—	URSA MARIA
211			226/11/2/1		4.801,00	—	MODRAN ELENA
212			226/9/2		514,00	—	VOINA ȘTEFAN
213			226/10/2		423,00	—	BANCIU MARIA, BANCIU IONEL, BULEA MARIA
214			794/1		187,00	—	DRĂGOIU DOINA ANA
215			4188		813,00	—	RADU ELENA
<b>Total suprafață de expropriat (mp)</b>					<b>10.315,00</b>		

## DECIZII ALE PRIMULUI-MINISTRU

GUVERNUL ROMÂNIEI

PRIMUL-MINISTRU

### DECIZIE

#### pentru eliberarea domnului Traian Abrudan din funcția publică de inspector guvernamental

Având în vedere Adresa Agenției de Plăți și Intervenții pentru Agricultură nr. 10.819 din 15 aprilie 2009, înregistrată la Secretariatul General al Guvernului sub nr. 20/6722/D.N.A. din 21 aprilie 2009, prin care se aduce la cunoștință faptul că a fost aprobat transferul la cerere al domnului Traian Abrudan, inspector guvernamental în cadrul Secretariatului General al Guvernului, în funcția publică de conducere de director executiv la Centrul Județean Bihor din cadrul Agenției de Plăți și Intervenții pentru Agricultură,

ținând cont de prevederile art. 90 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 19 alin. (1) lit. b) și al art. 97 lit. c) din Legea nr. 188/1999, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**primul-ministru** emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data de 1 mai 2009, domnul Traian Abrudan se eliberează din funcția publică de inspector guvernamental din cadrul Secretariatului General al Guvernului.

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

Contrasemnează:  
Secretarul general al Guvernului,  
**Daniela Nicoleta Andreescu**

București, 24 aprilie 2009.  
Nr. 498.

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL TRANSPORTURILOR ȘI INFRASTRUCTURII

## ORDIN

**pentru publicarea acceptării amendamentelor la Convenția internațională din 1974  
pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația  
Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.194(80) anexa 2 și prin Rezoluția MSC.216(82)  
anexa 2 ale Comitetului Securității Maritime din 20 mai 2005, respectiv 8 decembrie 2006**

În temeiul prevederilor art. 12 lit. b) și d) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 4 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 42/1997 privind transportul maritim și pe căile navigabile interioare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 2 pct. 18 și art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 76/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, cu modificările ulterioare,

**ministrul transporturilor și infrastructurii** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se publică amendamentele la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.194(80) anexa 2 a Comitetului Securității Maritime din 20 mai 2005, amendamente intrate în vigoare pentru România la data de 1 ianuarie 2009, prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se publică amendamentele la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația Maritimă

Internațională prin Rezoluția MSC.216(82) anexa 2 a Comitetului Securității Maritime din 8 decembrie 2006, amendamente intrate în vigoare pentru România la data de 1 ianuarie 2009, prevăzute în anexa nr. 2.

Art. 3. — Autoritatea Navală Română va lua măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului ordin.

Art. 4. — Anexele nr. 1 și 2\*) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 5. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul transporturilor și infrastructurii,  
**Anton Marin,**  
secretar de stat

București, 7 aprilie 2009.  
Nr. 436.

\*) Anexele nr. 1 și 2 se publică ulterior în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 277 bis în afara abonamentului, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

## ORDIN

**pentru completarea anexei la Ordinul ministrului afacerilor externe nr. 2.013/2008  
privind Lista statelor pentru ai căror cetățeni este necesară îndeplinirea procedurii invitației  
la acordarea vizelor de scurtă ședere pentru a intra pe teritoriul României**

În baza Hotărârii Guvernului nr. 100/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe, cu modificările și completările ulterioare,  
conform dispozițiilor art. 37 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată,

**ministrul afacerilor externe** emite prezentul ordin.

Art. I. — În anexa la Ordinul ministrului afacerilor externe nr. 2.013/2008 privind Lista statelor pentru ai căror cetățeni este necesară îndeplinirea procedurii invitației la acordarea vizelor de scurtă ședere pentru a intra pe teritoriul României, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 770 din 17 noiembrie

2008, la litera A, după punctul 5 se introduce un nou punct, punctul 5<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:

„5<sup>1</sup>. Republica Camerun”.

Art. II. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul afacerilor externe,  
**Cristian Diaconescu**

București, 16 aprilie 2009.  
Nr. 576.



## RECTIFICĂRI

În anexa nr. 3/27/02a (Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național) la Legea bugetului de stat pe anul 2009 nr. 18/2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 121 și 121 bis din 27 februarie 2009, se fac următoarele rectificări (care nu aparțin Redacției „Monitorul Oficial, Partea I”):

— la nr. crt. 11, în coloana Denumirea unității de cult, în loc de: „*Parohia Ortodoxa Romana Sohodol, sat Lazuri*” se va citi: „*Parohia Ortodoxă Română Sohodol*”;

— la nr. crt. 12, în coloana Denumirea unității de cult, în loc de: „*Parohia Ortodoxa Romana Valea Sesii Filia Geomal*” se va citi: „*Parohia Ortodoxă Română Valea Șesii*”;

— la nr. crt. 13, în coloana Denumirea unității de cult, în loc de „*Parohia Ortodoxa Romana sat Burzonești*” se va citi: „*Parohia Ortodoxă Română Burzonești — Lazuri*”;

— la nr. crt. 14, în coloana Denumirea unității de cult, în loc de: „*Parohia Ortodoxă Română Eroii Neamului Muncel*” se va citi: „*Mănăstirea Martirii Neamului Muncel*”;

— la nr. crt. 53, în coloana Denumirea unității de cult, în loc de: „*Biserica în construcție din Onești*” se va citi: „*Sediul protopopiatului Onești*”.

---

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

---



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro), internet: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.411.58.33 și 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 și 021.410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 429994